



CE 0082

## (EN) PARTICLE FILTERS

EN 143:2000 + A1:2006, Regulation (EU) 2017/425  
**CLASS FILTERS AND COMBINED FILTERS**  
 EN 14387:2004 + A1:2008, EN 14387:2021. Depending on the model, information on conformity of the standard number is placed on the product and in the declaration of conformity, **Regulation (UE) 2017/425.**

**PPE category III.**  
**Manufacturer:** OXYLINE Sp. z o.o., Poland, 95-200 Pabianice, ul. Pilsudskiego 23, oxyline@oxyline.eu

All filters are compatible with the half masks from the Oxylime XSeries OXYPRO and OxylimeX7 series OXYPRO, as well as all the face respirators Oxylime X8 series OXYPRO. It is also availability of filters against particles, gases, vapors and combined. Restrictions on the use of masks depend on the type of filter used, end use, pollution concentration, type of work, etc. For effective and proper use of the filter, it is recommended to read the instructions below and keep the document below. X2000-AGIX793C filters also contain a layer of activated carbon non-woven fabric, which reduces the negative effects of unpleasant odors and exhaust emissions at concentrations below the NDS value. The X501 pre-filter cap enables the connection of the X7N11 P2 RD pre-filter or X7N13 P3 RD pre-filter with the X701 A1, X702 A1E1, X703 ABEK1, X705 A2 adsorbents. This set extends protection beyond gases and vapors to protection against dust.

**WARNING:** 1. These filters do not supply oxygen (O<sub>2</sub>). 2. Use in adequately ventilated areas don't use in case of oxygen deficiency. 3. Do not use in explosive atmospheres. 4. A filter canister or filter canister should not be used during fire-fighting or when working with open flames or molten metal (e.g. during welding). The combustion of activated carbon in a filter canister or filter canister results in the release of large quantities of toxic substances, so it is necessary to eliminate situations which are directly exposed to this purifying element. 5. The right filter must be chosen according to concentration and type of contaminant in each case. 6. It must not be used as protection against carbon monoxide under any circumstances. 7. The filter, adapter X520 and X501 cover must not be modified nor repair. In case of damage or loss of seal, replace the product with a new one. 8. Filters, combined filters and adsorbents require no maintenance or repair. 9. Leave work if respiratory protection is damaged, if you have difficulty breathing and/or if you start to feel nauseous or dizzy. 10. Respirators with filters or combined filters or adsorbents must not be used in closed areas, wells, canals or other closed places without ventilation. 11. Do not use in an oxygen-enriched atmosphere. 12. Do not use in an atmosphere of unknown air quality. 13. Use cleaners also as indicated in the respirator manual. 14. Do not use if the storage took place under conditions other than those specified by the manufacturer, this may affect the shelf life. 15. Do not shall not remove the adapter once installed during use. 16. Cleansing elements weighing more than 300 g may not be mounted directly on half-face masks. Cleansing elements weighing more than 500 g may not be mounted directly on full-face mask.

**BEFORE EACH USE:** 1. Read the user manual carefully. 2. Make sure the type of filter is the correct one for intended use. 3. Make sure that you installed both filters of the same type. 4. Make sure that the filter as well as the respirator do not present any signs of tearing, distortions, dents, nor dirt should this be the case, it must be disposed of. 5. Make sure filter is in its original packaging. 6. Filter must be inspected before use. In case of contamination, distortion and/or expiration it must be replaced.

**ASSEMBLY INSTRUCTIONS:**  
 X701 A1, X705 A2, X702 A1E1, X703 ABEK1, X70923 A1E1 P3 R D, X70926 ABEK1P3 R D, X70523 A23 R D, X793 P3 R, X793C P3 R, X2000-AG, X2000-OV, X7N11 P2 R D, X7N13 P3 R D. Match the plastic filter connection with the filter holder on the mask. Press and turn the filter all the way clockwise. Repeat with second filter.

**Assembly of X2000-OV and X2000-AG adapter to X701 A1 filter, X705 A2 filter, X702 A1E1 filter or X703 ABEK1 filter through X520 adapter:** Place the X520 adapter on the X701 A1 filter, on the X705 A2 filter, on the X702 A1E1 filter, on the X703 ABEK1 filter. Tighten them together until it clicks. Once the adapter has been installed, match the plastic filter connection on X2000 filters with the filter holder on the adapter. Press and turn X2000 filters clockwise. Repeat for second filter. Note: do not remove the X520 adapter once installed. Removing or reusing the adapter can cause seal loss, overexposure, illness or even death.

**Assembly of prefilter X7N11 or X7N13 with and X501 cover:** Place the prefilter on X701 A1 filter, X705 A2 filter, X702 A1E1 filter or X703 ABEK1 filter with the printed side facing in. Place X501 cover on the filter and press chemical filter. Press and turn the prefilter covers all the chemical filter. To replace prefilter, remove cover by pulling it out of the hooks.

**GRAPR:** 1. Filter. 2. Prefilter. 3. Pre-filter cover.  
**STORAGE:** Filter are supplied inside a hermetic packing. Without taking filter out of its original packaging. Keep it in a fresh and dry environment away from atmospheric contaminants. Avoid high levels of humidity, hopefully not over 80% relative humidity. Do not expose filter to heat nor direct sunlight. Once it has been used, in an order to be moved it is advised to put filter in its original packaging in a hermetic pack. The respirator must not have any filters in the hermetically sealed bag that is supplied at room temperature, in a dry place and away from contaminants. Do not expose respirator to heat temperature marked on the packaging. The ambient temperature in which the products can be used is shown on the packaging and on the product in accordance with the pictogram. Protected by no direct sunlight. Storage in conditions other than those specified by the manufacturer may affect shelf life, follow the recommendations manual.

**CLEANING AND MAINTENANCE:** All filters must be replaced. They also do not need maintenance nor be repaired in case of damage or deterioration. The replacement of the filters must be determined through the implementation of a respiratory protection program which ensures that they are replaced before the end of their service life.  
**SHELF LIFE:** Filters, combined filters, adsorbents and X501 cover have the production date on the packaging and on the product. The use-by date is 5 years from the production date, which is valid when stored in the original packaging in accordance with the manufacturer's recommendations.  
**LIMITATIONS USE:** The use of filters must comply with current legislation, regulations about respiratory protection and regulations from various countries.

**FILTER DISPOSAL:** After using the filter, combined filter or adsorber , they should be disposed in accordance with applicable national legislation.  
**MARKINGS:** Once filters have been used, they must be disposed of according to the current national legislation.

CLASS	ABSORBERS	PARTICULATE FILTERS
1	maximum gas concentration 1000 ppm (0.1%)	penetration 20%
2	maximum gas concentration 5000 ppm (0.5%)	penetration 6%
3	maximum gas concentration 10000 ppm (1%)	penetration 0.05%

SYMBOL	MEANING
A	filter against organic gases and vapours with a boiling point > 65°C
AX	filter against filter against organic gases and vapours with a boiling point < 65°C
E	filter against inorganic gases and vapours, filtering carbon monoxide
K	filter against ammonia and organic vapours derived from ammonia
P	filter against particulate (dust and aerosols)
NR	reusable filter
NR	non reusable filter
D	the filter has passed the optional dolomite clogging test

PRODUCT	STANDARD/TYPER/CLASS	PROTECTION
X7N11	EN 14387:2004 + A1:2008 / P2 RD	particles (dust and aerosols)
X7N13	EN 143:2021/P3 D	particles (dust and aerosols)
X2000-OV	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	particles (dust and aerosols)
X2000-AG	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	particles (dust and aerosols), nuisance low levels or organic vapor
X793	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	particles (dust and aerosols)
X793C	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	particles (dust and aerosols), nuisance low levels or organic vapor
X701	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1E1	organic gases and vapors of organic substances with a boiling point > 65°C
X702	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1E1	organic gases and vapors of organic substances boiling point > 65°C, sulfur dioxide, acidic gases
X703	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1E1K1	organic gases and vapors of organic substances with a boiling point > 65°C, chlorine, hydrogen sulfide, hydrogen cyanide, sulfur dioxide, acid gases, ammonia, methanamine
X705	EN 14387:2021 / A2	organic gases and vapors of organic substances with a boiling point > 65°C
X70923	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1E1P3 R D	organic gases and vapors of organic substances boiling point > 65°C, sulfur dioxide, acidic gases, solid particles (dusts and aerosols)
X70926	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1E1K1P3 R D	organic gases and vapors of organic substances with a boiling point > 65°C, chlorine, hydrogen sulfide, hydrogen cyanide, sulfur dioxide, acid gases, ammonia, methanamine and solid particles (dusts and aerosols)
X70523	EN 14387:2004 + A1:2008 / A2P3 R D	organic gases and vapors of organic substances with a boiling point > 65°C, solid particles (dusts and aerosols)

**MARKINGS AND SYMBOLS. PIKT:** 1. Manufacturer. 2. See information delivered by manufacturer. 3. Storage temperature range. 4. Maximum storage relative humidity. 5. Expiry date. 6. The purifying element is obligatorily used in pairs for respirators.  
**Notified body responsible for EU type examination and production in accordance with Module C2 of Regulation (EU) 2016/425:** 1. Apave Sudeurope SAS, 8 Rue Jean-Jacques VernaZac ZAC Saumay-Seon - CS 60193 - 13322 MARSEILLE CEDEX 16, Notified Body no. 0082. 2. CIOP-BIP, Czerniakowska 16, 00-701 Warszawa, Poland, Notified Body No. 1437. Depending on the model information on certification and supervision is placed in the declaration of conformity. **EU declaration of conformity** is available at [www.oxyline.eu](http://www.oxyline.eu)

## (BG) ФИЛТРИ ЗА ЧАСТИЦИ

EN 143:2000 + A1:2006, Регламент (ЕС) 2017/425  
**ГАЗОВИ ФИЛТРИ И КОМБИНИРАНИ ФИЛТРИ**  
 EN 14387:2004 + A1:2008, EN 14387:2021. В зависимост от модела информацията за съответствие на стандартния номер се поставя върху продукта и в декларацията за съответствие. **Регламент (ЕС) 2017/425.**

**PPE категория III.**  
**Производител:** OXYLINE Sp. z o.o., Полша, 95-200 Пабяница, ул. Пилсудskiego 23, oxyline@oxyline.eu

Всички филтри са съвместими с полумаските от Oxylime X6 серия OXYPRO и OxylimeX7 серия OXYPRO, както и с респираторите за цялото лице Oxylime X8 серия OXYPRO. Има и налични на филтри срещу частици, газове, пари и комбинации. Ограниченията за използването на маски зависят от вида на използвания филтър, работната среда, концентрацията на замърсяване, вида работа и т.н. За ефективна и правилна употреба на филтъра се препоръчва да се прочетат инструкциите по-долу и да се запази документът в изходния си вид във всеки случай. 6. Не трябва да се използва като защита срещу въздушен окис при никакви обстоятелства. 7. Филтърът, адаптерът X520 и капакът X501 не трябва да се модифицират или ремонтират. В случай на повреда или загуба на уплътнение, сменете продукта с нов. 8. Филтри, комбинирани филтри и абсорбенти не изискват поддръжка или ремонт. 9. Напустване работи, ако защитата на дишането е повредена, ако имате затруднение с дишането или ако започнете да се чувствате гадели или замаяване. 10. Респиратори с филтри или комбинации филтри или абсорбенти не трябва да се използват в затворени съдове, кладенци, канали или други затворени места без вентилация. 11. Не използвайте в обогатена с кислород атмосфера. 12. Не използвайте в атмосфера с неизвестно качество на въздуха. 13. Използвайте почистващи препарати, както е посочено в ръководството за респиратор. 14. Не използвайте, ако работното време на филтъра е изтекло, или ако датата на изтичане е изтекла. 15. Елементът за почистване не трябва да се менира директно върху полумаски. Почистващи елементи с тегло над 300 g не могат да се монтират директно върху маска за цялото лице.

**ПРЕДИ ВСАКА УПОТРЕБА:** 1. Прочетете внимателно ръководството за употреба. 2. Уверете се, че типът филтър е правилният за предвидената употреба. 3. Уверете се, че се инсталират и двата филтъра от едни и същи тип. 4. Уверете се, че филтърът, както и респираторът нямат

признаци на разкъсване, изкривяване, удълбавания или мръсотия. Ако случат е такъв, трябва да се изхвърли. 5. Уверете се, че филтърът е в оригиналната си опаковка. 6. Филтърът трябва да се провери преди употреба. В случай на замърсяване, изкривяване или изтичане не използвайте филтъра за защита на здравето.

**ИНСТРУКЦИИ ЗА СГЪВЯВАНЕ.**  
 X701 A1, X705 A2, X702 A1E1, X703 ABEK1, X70923 A1E1 P3 R D, X70926 ABEK1P3 R D, X70523 A23 R D, X793 P3 R, X793C P3 R, X2000-AG, X2000-OV, X7N11 P2 R D, X7N13 P3 R. Свържете филтъра филтъра докraj по посока на часовниковата стрелка. Повторете с втория филтър.

**Сглобяване на X2000-OV и X2000-AG пълнителя към филтър X701 A1, филтър X705 A2, филтър X702 A1E1 или филтър X703 ABEK1 през адаптер X520:** Поставете адаптера X520 на филтъра X701, на филтъра X702 A1E1 или филтъра X703 ABEK1 и ги затегнете заедно, докато шракна. След като шракнат е инсталиран, съединете връзката на пластмасовия филтър на филтрите X2000 с адаптера на филтъра на адаптера. Натиснете и завъртете филтрите X2000 по посока на часовниковата стрелка. Повторете за втори филтър. Забележка: не премахвайте адаптера X520, след като е инсталиран. Премахвайки или повторното използване на адаптера може да причини загуба на печат, прекомерно излагане, забравяне или повреда.

**Сглобяване на предфилтъра X7N11 или X7N13 с покpокeмeн X501:** Поставете предфилтъра върху филтъра X701 A1, филтъра X705 A2, филтъра X702 A1E1 или филтъра X703 ABEK1 с отгичащата страна навътре. Поставете капакът X501 върху филтъра и натиснете химически филтър, префилтъра и фиксатор. Уверете се, че предфилтърят покрива целия химически филтър. За да смените предфилтъра, сваляте капакът, като го издърпате от кутията.

Обрънете процедурата, за да разглобите продукта.  
**GRAPH:** 1. Филтър. 2. Предфилтър. 3. Капак на предфилтъра.  
**СЪХРАНЕНИЕ И ПОЛЗОВАНИЕ:** Филтрите се доставя в херметична опаковка. Без да вдигате филтъра от оригиналната му опаковка. Съхранявайте го в свежа и суха среда, далеч от атмосферни замърсители. Избягвайте високи нива на температура, наддаване се не дах от относителна влажност. Не излагайте филтъра на топлина или пряка слънчева светлина. След като е бил използван, за да бъде преместен е препоръчително да поставите филтъра в оригиналната му опаковка или в херметичен плик. Респираторът трябва да се съхранява без филтрите в херметично затворената торба, която се доставя при стаята температура, на сухо място и далеч от контейнери, които съдържат респираторна или топлинна температура, отблъскваща върху опаковката. Температурата на околната среда, при която могат да се използват продуктите, е посочена върху опаковката и върху продукта в съответствие с маркировката. Защитен от пряка слънчева светлина. Съхраняването при условия, различни от посочените от производителя, може да повлияе на срока на годност, следвайте препоръките в ръководството.

**ПОЧИСТВАНЕ И ДЕЗИНФИКАЦИЯ:** Всички филтри не трябва да се почистват. Те също така не се нуждаят от ремонт или почистване в случай на повреда или повлощение. Смяната на филтъра трябва да се определи чрез прилагане на програмата за респираторна защита, която гарантира, че те ще бъдат сменени преди края на експлоатацията на живота.

**СРОК НА ГОДНОСТ:** Филтрите, комбинирани филтри, абсорберите и капакът X501 имат дата на производство върху опаковката и върху продукта. Срокът на годност е 5 години от датата на производство, който е валиден при съхранение в оригиналната опаковка съгласно препоръките на производителя.

**ОГРАНИЧЕНИЯ ЗА УПОТРЕБА:** Използването на филтри трябва да отговаря на действащото законодателство, разпоредбите за респираторна защита и разпоредбите на различни официални органи.

**ИЗХЪВЯВАНЕ НА ФИЛТРА:** След използване на филтъра, комбинирания филтър или абсорбента, те трябва да се изхвърлят в съответствие с приложимото национално законодателство.

**МАРКИРОВКИ:** След като филтрите бъдат използвани, те трябва да се изхвърлят в съответствие с действащото национално законодателство.

КЛАС	АБСОРБЕРИ	ФИЛТРИ ЗА ТЪРГОВИ ЧАСТИЦИ
1	максимална газова концентрация 1000 ppm (0.1%)	проницаване 20%
2	максимална газова концентрация 5000 ppm (0.5%)	проницаване 6%
3	максимална газова концентрация 10000 ppm (1%)	проницаване 0.05%

СИМВОЛ	ЗНАЧЕНИЕ
A	филтър срещу органични газове и пари с точка на кипене > 65°C
AX	филтър срещу филтри срещу органични газове и пари с точка на кипене < 65°C
B	филтър срещу неорганични газове и пари, с изключение на въздушен окис
E	филтър срещу серен диоксид и други киселини газове
K	филтър срещу амоняк и органични изпарения, поглупени от амоняк
P	филтър срещу частици (прах и аерозоли)
NR	филтър за многократно употреба
NR	филтър за еднократна употреба
D	филтърът е преминал незащителния тест за запушване от долomite

ПРОДУКТ	СТАНДАРТИ/ТИП/КЛАС	ЗАЩИТА
X7N11	EN 14387:2004 + A1:2008 / P2 RD	частици (прах и аерозоли)
X7N13	EN 143:2021/P3 D	частици (прах и аерозоли)
X2000-OV	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	частици (прах и аерозоли)
X2000-AG	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	частици (прах и аерозоли), неприятни ниски нива или органични пари
X793	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	частици (прах и аерозоли), неприятни ниски нива или органични пари
X793C	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	частици (прах и аерозоли), неприятни ниски нива или органични пари
X701	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1E1	органични газове и пари на органични вещества с точка на кипене > 65°C
X702	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1E1	органични газове и пари на органични вещества с точка на кипене > 65°C, серен диоксид, киселинни газове
X703	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1E1K1	органични газове и пари на органични вещества с точка на кипене > 65°C, хлор, сероводород, циановодород, серен диоксид, киселинни газове, амоняк, метиламин
X705	EN 14387:2021 / A2	органични газове и пари на органични вещества с точка на кипене > 65°C
X70923	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1E1P3 RD	органични газове и пари на органични вещества с температура на кипене > 65°C, серен диоксид, киселинни газове, твърди частици (прахове и аерозоли)
X70926	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1E1K1P3 RD	органични газове и пари на органични вещества с точка на кипене > 65°C, хлор, сероводород, циановодород, серен диоксид, киселинни газове, амоняк, метиламин и твърди частици (прахове и аерозоли)
X70523	EN 14387:2004 + A1:2008 / A2P3 R D	органични газове и пари на органични вещества с точка на кипене > 65°C, твърди частици (прахове и аерозоли)

**МАРКИРОВКИ И СИМВОЛИ. PIKT:** 1. Производител. 2. Визте информацията, предоставена от производителя. 3. Температурен диапазон на съхранение. 4. Максимална относителна влажност на съхранение. 5. Срок на годност. 6. Пречистващият елемент се използва задължително по двойки за респиратори.  
**Нотифициран орган** - отговорен за ЕС изследване на типа и производство в съответствие с Модул C2 от Регламент (ЕС) 2016/425: 1. Apave Sudeurope SAS, 8 Rue Jean-Jacques VernaZac ZAC Saumay-Seon - CS 60193 - 13322 MARSEILLE CEDEX 16, Notified Body no. 0082. 2. CIOP-BIP, Czerniakowska 16, 00-701 Warszawa, Poland, нотифициран орган № 1437. В зависимост от модела, информацията за сертификация и надзор се поставя в декларацията за съответствие. Написан е **ЕС декларация за съответствие** а [www.oxyline.eu](http://www.oxyline.eu)

## (BS) FILTERI ČESTICA

EN 143:2000 + A1:2006, Uredba (EU) 2017/425  
**ФИЛТРИ ПЛИНОВА И КОМБИНОВАНИ ФИЛТРИ**  
 EN 14387:2004 + A1:2008, EN 14387:2021. Ovisno o modelu, informacije o usklađenosti standardnog filtra nalaze se na proizvodu ili deklaraciji o usklađenosti. **Uredba (EU) 2017/425.**

**UPOZORENJE:** Ovi filteri ne dovode kiseonik (O<sub>2</sub>). 2. Koristiti u dobro provetrenom prostoru. Ne koristite u slučaju nedostatka kiseonika. 3. Ne koristite u eksplozivnoj atmosferi. 4. Filter kanister ili filter kanister ne treba koristiti tokom gasenja požara ili kada radite sa otvorenim plamenom ili raspljanim metalom (npr. tokom zavaranja). Izgaranje aktivnog uglja u filter kanisteru ili filter kanisteru doazi do oslobađanja velikih količina toksičnih supstanci, pa je potrebno eliminisati situacije u kojima postojí direktna izloženost ovom elementu za pročišćavanje. 5. Održavanje filtera mora se odabrati prema koncentraciji i vrsti zagađivača u svakom slučaju. 6. Ni pod kojim okolnošću ne se smije koristiti kao zaštitna od ugljičnog monoksida. 7. Poklopac filtera, adaptera X520 i X501 ne smije se mijenjati niti popravljati. U slučaju oštećenja ili gubitka brzo, zamjenite proizvod novim. 8. Filteri, kombinirani filteri i adsorbenti ne zahtijevaju održavanje ili remont. 9. Napuštanje radnog mjesta, ako je respiratorna zaštita oštećena, ako imate poteškoća s disanjem ili ako počnete osjećati mučninu ili vrtoglavicu. 10. Respiratori sa filterima ili kombinovani filteri ili sorbenti ne smiju se koristiti u zatvorenom sístemu, bunarima, kanalima ili drugim zatvorenim mjestima bez ventilacije. 11. Nemorate koristiti u atmosferi obogaćenoj kiselinom. 12. Nemorate koristiti u atmosferi nepoznatog kvaliteta zraka. 13. Takode koristite sredstva za čišćenje kako je navedeno u priručniku za respirator. 14. Nemorate koristiti ako je skladištenje obavljeno u uslovima odstupanja od programa. 15. Elementi za čišćenje koji se mogu uzeti na rok trajanja. 15. Nemorate uklanjati adapter kade je instaliran tokom upotrebe. 16. Elementi za čišćenje koji teže više od 500 g ne smiju se montirati direktno na polumasku za lice. Elementi za čišćenje koji teže više od 500 g ne smiju se montirati direktno na masku za cijelo lice.

**PRUJE SVAKE UPOTREBE:** 1. Pažljivo pročitate korisnički priručnik. 2. Provjerite je li ti filter ispravan za namjeravani upotrebu. 3. Provjerite jeste li instalirali oba filtera iskog tipa. 4. Uverite se da filter kao i respirator nemaju znakovne oštećenja, izobličenja, udubljenja ili pripremanje. Ako je to slučaj, morate ih odložiti. 5. Provjerite je li filter u originalnoj pakovanju. 6. Filter mora biti pregledan prije upotrebe. U slučaju kontaminacije, izobličenja ili iskeha valjanosti mora se zamijeniti.  
**UPUTSTVO ZA MONTAŽU.**  
 X701 A1, X705 A2, X702 A1E1, X703 ABEK1, X70923 A1E1 P3 R D, X70926 ABEK1P3 R D, X70523 A23 R D, X793 P3 R, X793C P3 R, X2000-AG, X2000-OV, X7N11 P2 R D, X7N13 P3 R D. Spojeite plastični priključak filtera sa držačem filtera na masce. Pritisnite i okrenite filter u smjeru kazaljke na satu. Ponovite sa drugim filterom.

**Montaža X2000-OV i X2000-AG punila na X701 A1 filter, X705 A2 filter, X702 A1E1 filter ili X703 ABEK1 filter kroz X520 adapter:** Postavite adapter X520 na filter X701 A1, na filter X705 A2, na X702 A1E1 filter, na X703 ABEK1 filter i zategnite ih zajedno dok ne klikne. Kada je adapter instaliran, spojeite plastični priključak filtera na filterima X2000 sa držačem filtera na adapteru. Pritisnite i okrenite filtere X2000 u smjeru kazaljke na satu. Ponovite za drugi filter. Napomena: nemojte uklanjati X520 adapter nakon što je instaliran. Uklanjanje ili ponovna upotreba adaptera može uzrokovati gubitak funkcije i oštećenje adaptera, boje ili čak smrti.  
**Montaža predfiltera X7N11 ili X7N13 sa pokropem X501:** Postavite predfilter na X701 A1 filter, X705 A2 filter, X702 A1E1 filter ili X703 ABEK1 filter sa otdrpanom stranom okrenutom ka unutra. Postavite pokrop X501 na filter i pritisnite hemijski filter, predfilter i retainer. Provjerite da li predfilter pokrijava sav hemijski filter. Da biste zamijenili predfilter, uklonite pokrop tako što ćete ga izvuci iz kućice.  
 Obratite proceduru da biste rastavili proizvod.  
**GRAPH:** 1. Filter. 2. Predfilter. 3. Pokrop predfiltera.  
**SKLADIŠTENJE:** Filtere se isporučuju u hermetičkom pakovanju. Bez vadjenja filtera iz originalnog pakovanja, čuvajte ih u suvoj i hladnoj okolini, daleko od atmosferskih zamrznuća. Izbjegavajte visok nivo vlažnosti, nadamo se da ne prelazi 80% relativne vlažnosti. Ne izlađajte filtere toploti niti direktno sunčevoj svjetlosti. Nakon upotrebe, rad premljavanja, savajajte se da filter stavite u originalnu ambalažu ili u hermetičku vrećicu. Respirator se mora čuvati bez filtera u hermetički zatvorenoj vrećici koju se isporučuje na sobnoj temperaturi, na suvom mjestu i dalje od kontejnera. Ne izlađajte filtere toplotnoj temperaturi otdrpanoj na pakovanju. Temperatura okoline u kojoj se skladištenje obavljeno u uslovima odstupanja od programa. 15. Elementi za čišćenje koji se mogu uzeti na rok trajanja. 15. Nemorate uklanjati adapter kade je instaliran tokom upotrebe. 16. Elementi za čišćenje koji teže više od 500 g ne smiju se montirati direktno na polumasku za lice. Elementi za čišćenje koji teže više od 500 g ne smiju se montirati direktno na masku za cijelo lice.

**PRUJE SVAKE UPOTREBE:** 1. Pažljivo pročitate korisnički priručnik. 2. Provjerite je li ti filter ispravan za namjeravani upotrebu. 3. Provjerite jeste li instalirali oba filtera iskog tipa. 4. Uverite se da filter kao i respirator nemaju znakovne oštećenja, izobličenja, udubljenja ili pripremanje. Ako je to slučaj, morate ih odložiti. 5. Provjerite je li filter u originalnoj pakovanju. 6. Filter mora biti pregledan prije upotrebe. U slučaju kontaminacije, izobličenja ili iskeha valjanosti mora se zamijeniti.  
**UPUTSTVO ZA MONTAŽU.**  
 X701 A1, X705 A2, X702 A1E1, X703 ABEK1, X70923 A1E1 P3 R D, X70926 ABEK1P3 R D, X70523 A23 R D, X793 P3 R, X793C P3 R, X2000-AG, X2000-OV, X7N11 P2 R D, X7N13 P3 R D. Spojeite plastični priključak filtera sa držačem filtera na masce. Pritisnite i okrenite filter u smjeru kazaljke na satu. Ponovite sa drugim filterom.

**Montaža X2000-OV i X2000-AG punila na X701 A1 filter, X705 A2 filter, X702 A1E1 filter ili X703 ABEK1 filter kroz X520 adapter:** Postavite adapter X520 na filter X701 A1, na filter X705 A2, na X702 A1E1 filter, na X703 ABEK1 filter i zategnite ih zajedno dok ne klikne. Kada je adapter instaliran, spojeite plastični priključak filtera na filterima X2000 sa držačem filtera na adapteru. Pritisnite i okrenite filtere X2000 u smjeru kazaljke na satu. Ponovite za drugi filter. Napomena: nemojte uklanjati X520 adapter nakon što je instaliran. Uklanjanje ili ponovna upotreba adaptera može uzrokovati gubitak funkcije i oštećenje adaptera, boje ili čak smrti.  
**Mont**



emballagen og på produkt. Sidste brugstid er 5 år fra produktionsdatoen, som er gyldig ved opbevaring i original emballage i henhold til producentens anbefalinger.

**BEGRÆNSNINGER I BRUG.** Anvendelse af filtre skal overholde gældende lovgivning, regler om indsatsværktøj og regler fra forskellige officielle instanser.

**BORTSKAFFELSE AF FILTER.** Efter brug af filter kombineret filter eller absorber, skal de bortskaffes i overensstemmelse med gældende national lovgivning.

**MÆRKNINGER.** Når filtrene er blevet brugt, skal de bortskaffes i henhold til gældende national lovgivning.

KLASSE	ABSORBERE	PARTIKELFILTER
1	maksimalt gaskoncentration 1000 ppm (0.1 <span> </span> %)	penetration 20%
2	maksimalt gaskoncentration 5000 ppm (0.5 <span> </span> %)	penetration 6 <span> </span> %
3	maksimalt gaskoncentration 10000 ppm (1 <span> </span> %)	penetration 0,05%

SYMBOL	BETYDER
A	filter mod organiske gasser og dampe med et kogepunkt > 65°C
AX	filter mod filter mod organiske gasser og dampe med kogepunkt < 65°C
B	filter mod uorganiske gasser og dampe undtagen kulilte
E	filter mod svovldioxid og andre sure gasser
F	filter mod ammoniak og organiske dampe afledt af ammoniak
P	filter mod partikler (støv og aerosoler)
NR	genanvendeligt filter
R	ikke genanvendeligt filter
D	filteret har bestået den valgfri dolomitfiltringsprøvnghed

PRODUKT	STANDARD/TYPP/KLASSE	BESKRYTELSE
X7N11	EN 14387:2004 + A1:2008 / P / 2 R D	partikler (støv og aerosoler)
X7N13	EN 143:2021/P3 D	partikler (støv og aerosoler)
X2000-OV	EN 143:2000 + A1:2006 / P / 3 R	partikler (støv og aerosoler)
X2000-AG	EN 143:2000 + A1:2006 / P / 3 R	partikler (støv og aerosoler), generende lave niveauer eller organisk damp
X793	EN 143:2000 + A1:2006 / P / 3 R	partikler (støv og aerosoler)
X793C	EN 143:2000 + A1:2006 / P / 3 R	partikler (støv og aerosoler), generende lave niveauer eller organisk damp
X701	EN 14387:2004 + A1:2008 / A / 1	Organiske gasser og dampe af organiske stoffer (støv og aerosoler)
X702	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1E1	organiske gasser og dampe af organiske stoffer kogepunkt > 65°C, svovldioxid, sure gasser
X703	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1B1E1K1	organiske gasser og dampe af organiske stoffer med kogepunkt > 65°C, klor, hydrogensulfid, hydrogencyanid, svovldioxid, sure gasser, ammoniak, methylamin
X705	EN 14387:2021 / A2	organiske gasser og dampe af organiske stoffer med et kogepunkt > 65°C
X70923	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1E1P3 R D	organiske gasser og dampe af organiske stoffer kogepunkt > 65°C, svovldioxid, sure gasser, faste partikler (støv og aerosoler)
X70926	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1B1E1K1P3 R D	organiske gasser og dampe af organiske stoffer med kogepunkt > 65°C, klor, hydrogensulfid, hydrogencyanid, svovldioxid, sure gasser, ammoniak, methylamin og faste partikler (støv og aerosoler)
X70523	EN 14387:2004 + A1:2008 / A2P3 R D	organiske gasser og dampe af organiske stoffer med kogepunkt > 65°C, faste partikler (støv og aerosoler)

**MÆRKNINGER OG SYMBOLER. PIKT:** 1. Producent. 2. Se oplysninger leveret af producenten. 3. Opbevaringstemperaturråde. 4. Maksimal opbevarings relative fugtighed. 5. Udløbsdato. 6. renselsemet er obligatorisk brugt brugt til respiratorer.

**Bemyndiget organ** med ansvar for EU-typeafprøving og produktion i henhold til modul C2 i forordning (EU) 2016/425. 1. Apave Sudeurope SAS, 8 Rue Jean-Jacques Vernazza ZAC Saumaty-Seon - CS 60193 – 13322 MARSEILLE CEDEX 16, Bemannet Stalle Nr. 0082. 2. CIOP-BIP, Czerniakowska 16, 00-701 Warszawa, Polen, bemyndiget organ nr. 1437. Afhængigt af modellen er oplysninger om certificering og overvågning placeret i overensstemmelseserklæringen. **EU-overensstemmelseserklæring** er tilgængelig a www.oxyline.eu

## (DE) PARTIKELFILTER

EN 143:2000 + A1:2006, Verordnung (EU) 2017/425

**GAASFILTRER OG KOMBINIERTE FILTER**
**EN 14387:2004 + A1:2008, EN 14387:2021.** Je nach Modell sind Angaben zur Konformität der Normnummer auf dem Produkt und in der Konformitätserklärung angebracht. **Verordnung (UE) 2017/425.**

**PSA-Kategori III:**

**Hersteller:** OXYLINE Sp. z o.o, Polen, 95-200 Pabianice, ul. Piłsudskiego 23, oxyline@oxyline.eu
Alle Filter sind mit dem Halbmasken der Oxyline X6-Serie OXYPRO und OxylineX7-Serie OXYPRO sowie den Vollgesichts-Atemschutzmasken der Oxyline X8-Serie OXYPRO kompatibel. Es sind auch Filter gegen Partikel, Gase, Dämpfe und kombinierte Stoffe erhältlich. Einschränkungen bei der Verwendung von Masken hängen von der Art des verwendeten Filters, der Arbeitsumgebung, der Schadstoffkonzentration, der Art der Arbeit usw. ab. Für eine effektive und ordnungsgemäße Verwendung des Filters wird empfohlen, die folgenden Anweisungen zu lesen und das unterstehende Dokument abzuschwächen. X200-AG/793C, X2000-OV, X2000-AG, X2000-OV, X7N11 P2 R D, X7N13 D. Passen die Kundstufensicherheitsanschluss an den Filterhalter an der Maske an. Drücken Sie und drehen Sie den Filter bis zum Anschlag im Uhrzeigersinn. Wiederholen Sie den Vorgang mit dem zweiten Filter. **Montage des X2000-OV und X2000-AG-Füllers an X701 A1-Filter, X705 A2-Filter, X702 A1E1-Filter** oder Filter oder X703 ABEK1-Filter und ziehen Sie sie fest, bis ein Klicken zu hören ist. Sobald der Adapter installiert ist, passen Sie den Kundstufensicherheitsanschluss der X2000-Filter an den Filterhalter an. Drücken und drehen Sie die X2000-Filter im Uhrzeigersinn. Wiederholen Sie den Vorgang mit dem zweiten Filter. Entfernen Sie den X520-Adapter nach der Installation nicht. Das Entfemen oder Wiederverwenden des Adapters kann zum Verlust der Versiegelung, zu Überbelichtung, Krankheit oder sogar zum Tod führen. **Montage des OxylineX7N11 oder X7N13 mit X501-Abdeckung:** Setzen Sie den Vorfilter mit der bedruckten Seite nach innen auf den Filter Halter. Stellen Sie sicher, dass der Vorfilter den gesamten chemischen Filter abdeckt. Um den Vorfilter auszutauschen, entfernen Sie die Abdeckung, indem Sie ihn aus dem Halter ziehen. Um das Produkt zu zerlegen, gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor. **GRAPH:** 1. Filter. 2. Vorfilter. 3. Vorfilterabdeckung. **LAGERUNG:** Die Filter werden in einer hermetischen Verpackung geliefert. Ohne den Filter aus der Originalverpackung zu nehmen. Bewahren Sie ein in einer frischen und trockenen Umgebung fern von atmosphärischen Verunreinigungen auf. Vermeiden Sie hohe Luftfeuchtigkeit, möglichst nicht über 80 % relative Luftfeuchtigkeit. Setzen Sie den Filter weder Hitze noch direktem Sonnenlicht aus. Nach dem Gebrauch empfiehlt es sich, den Filter zum Transport in die Originalverpackung oder einen luftdichten Behälter mit Atemschutzgerät und gibt bei Lagerung in der Originalverpackung gemäß den Empfehlungen des Herstellers.

**WARNUNG:** 1. Diese Filter liefern keinen Sauerstoff (O<sub>2</sub>). 2. Verwendung in ausreichend belüfteten Räumen, nicht bei Sauerstoffmangel verwenden. 3. Nicht in explosionsgefährdeten Bereichen verwenden. 4. Ein Filterbehälter oder Filterkanister sollte nicht bei der Brandbekämpfung oder beim Arbeiten mit offenen Flammen oder geschmolzenem Metall (z. B. beim Schweißen) verwendet werden. Bei der Verbrennung von Aktivkohle in einem Filterbehälter oder Filterbehälter werden große Mengen giftiger Substanzen freigesetzt. Daher müssen Situationen ausgeschlossen werden, die eine direkte Exposition gegenüber der Umgebung erfordern. 5. Der richtige Filter muss je nach Konzentration und Art der Schadstoffe ausgewählt werden. 6. Er darf auf keinen Fall zum Schutz vor Kohlenmonoxid eingesetzt werden. 7. Der Filter, der Adapter X520 und die X501-Abdeckung dürfen nicht verändert oder repariert werden. Bei Beschädigung oder Verlust der Versiegelung ersetzen Sie das Produkt durch ein neues. 8. Filter, Kombifilter und Absorber erfordern keine Wartung oder Reparatur. 9. Verlassen Sie den Arbeitsplatz, wenn der Atemschutzbehälter die Atemschutzgeräten haben und/oder Überlast oder Schwund verspüren. 10. Atemschutzgeräte mit Filtern oder kombinierten Filtern oder Absorbern dürfen nicht in geschlossenen Silos, Brunnen, Kanälen oder anderen geschlossenen Orten ohne Belüftung verwendet werden. 11. Nicht in einer mit Sauerstoff angereicherten Atmosphäre verwenden. 12. Nicht in einer Atmosphäre ohne bekannter Luftqualität verwenden. 13. Verwenden Sie auch Reinigungsmittel wie im Atemschutzgerätehandbuch angegeben. 14. Nicht verwenden, wenn die Lagerung unter anderen als den vom Hersteller angegebenen Bedingungen erfolgte, da dies die Halbwertszeit beeinträchtigen kann. 15. Der innere installierte Adapter darf während des Gebrauchs nicht entfernt werden. 16. Reinigungselemente mit einem Gewicht von mehr als 300 g dürfen nicht direkt auf Halbmasken montiert werden. Reinigungselemente mit einem Gewicht von mehr als 500 g dürfen nicht direkt auf der Vollmaske montiert werden.

**VOR JEDER GEBRAUCH:** 1. Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch. 2. Stellen Sie sicher, dass der Filtertyp für den vorgesehenen Verwendungszweck geeignet ist. 3. Stellen Sie sicher, dass Sie beide Filter des gleichen Typs installiert haben. 4. Stellen Sie sicher, dass sowohl der Filter als auch die Atemschutzmaske keine Anzeichen von Rissen, Verformungen, Dellen oder Verschmutzungen aufweisen. Sollte dies der Fall sein, muss er entsorgt werden. 5. Stellen Sie sicher, dass sich der Filter in der Originalverpackung befindet. 6. Der Filter muss vor seiner Verwendung überprüft werden. Bei Verschmutzung, Verformung und/oder Ablauf muss es ersetzt werden.

**WARTUNGSALEITUNGEN.**
**X701 A1, X705 A2, X702 A1E1, X703 ABEK1, X70923 A1E1 P3 R D, X70926 ABEK1P3 R D, X70523 A2 P3 R D, X793 P3 R, X793C P3 R, X2000-AG, X2000-OV, X7N11 P2 R D, X7N13 D.** Passen den Kundstufensicherheitsanschluss an den Filterhalter an der Maske an. Drücken Sie und drehen Sie den Filter bis zum Anschlag im Uhrzeigersinn. Wiederholen Sie den Vorgang mit dem zweiten Filter. **Montage des X2000-OV und X2000-AG-Füllers an X701 A1-Filter, X705 A2-Filter, X702 A1E1-Filter** oder Filter oder X703 ABEK1-Filter und ziehen Sie sie fest, bis ein Klicken zu hören ist. Sobald der Adapter installiert ist, passen Sie den Kundstufensicherheitsanschluss der X2000-Filter an den Filterhalter an. Drücken und drehen Sie die X2000-Filter im Uhrzeigersinn. Wiederholen Sie den Vorgang mit dem zweiten Filter. Entfernen Sie den X520-Adapter nach der Installation nicht. Das Entfemen oder Wiederverwenden des Adapters kann zum Verlust der Versiegelung, zu Überbelichtung, Krankheit oder sogar zum Tod führen. **Montage des OxylineX7N11 oder X7N13 mit X501-Abdeckung:** Setzen Sie den Vorfilter mit der bedruckten Seite nach innen auf den Filter Halter. Stellen Sie sicher, dass der Vorfilter den gesamten chemischen Filter abdeckt. Um den Vorfilter auszutauschen, entfernen Sie die Abdeckung, indem Sie ihn aus dem Halter ziehen. Um das Produkt zu zerlegen, gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor. **GRAPH:** 1. Filter. 2. Vorfilter. 3. Vorfilterabdeckung. **LAGERUNG:** Die Filter werden in einer hermetischen Verpackung geliefert. Ohne den Filter aus der Originalverpackung zu nehmen. Bewahren Sie ein in einer frischen und trockenen Umgebung fern von atmosphärischen Verunreinigungen auf. Vermeiden Sie hohe Luftfeuchtigkeit, möglichst nicht über 80 % relative Luftfeuchtigkeit. Setzen Sie den Filter weder Hitze noch direktem Sonnenlicht aus. Nach dem Gebrauch empfiehlt es sich, den Filter zum Transport in die Originalverpackung oder einen luftdichten Behälter mit Atemschutzgerät und gibt bei Lagerung in der Originalverpackung gemäß den Empfehlungen des Herstellers.

TAEH	APPOGHYNTHEE	ΦΙΛΤΡΑ ΣΩΜΑΤΙΔΙΩΝ
1	μέγιστη συγκέντρωση αερίου 1000 ppm (0.1%)	διαείδωση 20%
2	μέγιστη συγκέντρωση αερίου 5000 ppm (0.5%)	διαείδωση 6%
3	μέγιστη συγκέντρωση αερίου 10000 ppm (1%)	διαείδωση 0,05%

SYMBOLON	ENNIOIA
A	φίλτρο έναντι οργανικών αερίων και ατμών με σημείο βρασμού > 65°C
AX	φίλτρο έναντι φίλτρον έναντι οργανικών αερίων και ατμών με σημείο βρασμού < 65°C
B	φίλτρο έναντι ανόργανων αερίων και ατμών εξαιρουμένων του μονοξειδίου του άνθρακα
E	φίλτρο έναντι του διοξειδίου του θείου και άλλων όξιων αερίων
K	φίλτρο κατά τη αμμωνίας και των οργανικών ατμών που προέρχονται από την αμμωνία
P	φίλτρο κατά των σωματιδίων (ακόνη και αεροζόλια)
R	επαναχρησιμοποίηση φίλτρο
NR	μη επαναχρησιμοποίηση φίλτρο
D	το φίλτρο έχει περάσει την προαιρετική δοκιμή απόρριξης δολομίτη

**ΠΡΟΙΟΝ** **ΠΡΟΤΥΠΟ/ΤΥΠΟΣ/ΤΑΞΗ** **ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ**
**X7N11** EN 14387:2004 + A1:2008 / P / 2 R D σωματίδια (ακόνη και αεροζόλια)
**X7N13** EN 143:2021/P3 D σωματίδια (ακόνη και αεροζόλια)
**X2000-OV** EN 143:2000 + A1:2006 / P / 3 R σωματίδια (ακόνη και αεροζόλια)
**X2000-AG** EN 143:2000 + A1:2006 / P / 3 R σωματίδια (ακόνη και αεροζόλια), χαμηλά επίπεδα όξινης ή οργανικής αιθάλης
**X793** EN 143:2000 + A1:2006 / P / 3 R σωματίδια (ακόνη και αεροζόλια)
**X793C** EN 143:2000 + A1:2006 / P / 3 R σωματίδια (ακόνη και αεροζόλια), χαμηλά επίπεδα όξινης ή οργανικής αιθάλης
**X701** EN 14387:2004 + A1:2008 / A / 1 οργανικά αέρια και ατμοί οργανικών ουσιών με σημείο βρασμού > 65°C
**X702** EN 14387:2004 + A1:2008 / A1E1 οργανικά αέρια και ατμοί οργανικών ουσιών με σημείο βρασμού > 65°C, διοξείδιο του θείου, όξινα αέρια, αμμωνία, μεθυλαμίν
**X703** EN 14387:2004 + A1:2008 / A1B1E1K1 οργανικά αέρια και ατμοί οργανικών ουσιών με σημείο βρασμού > 65°C, χλωρίο, υδρόθειο, υδρόκυανικό, διοξείδιο του θείου, όξινα αέρια, αμμωνία, μεθυλαμίν και στερεά σωματίδια (ακόνες και αεροζόλια)
**X705** EN 14387:2021 / A2 οργανικά αέρια και ατμοί οργανικών ουσιών με σημείο βρασμού > 65°C
**X70923** EN 14387:2004 + A1:2008 / A1E1P3 R D οργανικά αέρια και ατμοί οργανικών ουσιών με σημείο βρασμού > 65°C, διοξείδιο του θείου, όξινα αέρια, αμμωνία, μεθυλαμίν και στερεά σωματίδια (ακόνες και αεροζόλια)
**X70926** EN 14387:2004 + A1:2008 / A1B1E1K1P3 R D οργανικά αέρια και ατμοί οργανικών ουσιών με σημείο βρασμού > 65°C, χλωρίο, υδρόθειο, υδρόκυανικό, διοξείδιο του θείου, όξινα αέρια, αμμωνία, μεθυλαμίν και στερεά σωματίδια (ακόνες και αεροζόλια)
**X70523** EN 14387:2004 + A1:2008 / A2P3 R D οργανικά αέρια και ατμοί οργανικών ουσιών με σημείο βρασμού > 65°C, στερεά σωματίδια (ακόνες και αεροζόλια)

**ΣΗΜΑΝΣΕΙΣ. ΠΙΚΤ:** 1. Κατασκευαστής. 2. Δείτε τις πληροφορίες που παρέχονται από τον κατασκευαστή. 3. Εύρος θερμοκρασίας απόθεσης. 4. Μέγιστη σχετική υγρασία απόθεσης. 5. Ημερομηνία λήξης. 6. Το στοιχείο καθορισμού χρησιμοποιείται υποχρεωτικά ως όριο για την αντανόηση.

**Κοινοποιημένος οργανισμός** υπεύθυνος για την εξέταση και την παραγωγή του EE σύμφωνα με τον Ενόητο C2 του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425. 1. Apave Sudeurope SAS, 8 Rue Jean-Jacques Vernazza ZAC Saumaty-Seon - CS 60193 – 13322 MARSEILLE, Notified Body 0082. 2. CIOP-BIP, Czerniakowska 16, 00-701 Warszawa, Polska, Κοινοποιημένος Οργανισμός Ar. 1437. Ανάλυση με το μοντέλο, πληροφορίες για την πιστοποίηση και την επίβλεψη περιλαμβάνονται στη δήλωση συμμόρφωσης. Δείτεστη **δήλωση συμμόρφωσης** EE a www.oxyline.eu

KLASSE	ABSORBER	PARTIKELFILTER
1	maximale Gaskonzentration 1000 ppm (0.1 <span> </span> %)	Penetration 20 <span> </span> %
2	maximale Gaskonzentration 5000 ppm (0.5 <span> </span> %)	Penetration 6 <span> </span> %
3	maximale Gaskonzentration 10000 ppm (1 <span> </span> %)	Penetration 0,05 <span> </span> %

SYMBOL	BEDEUTUNG
A	Filter gegen organische Gase und Dämpfe mit einem Siedepunkt > 65°C
AX	Filter gegen Filter gegen organische Gase und Dämpfe mit einem Siedepunkt < 65°C
B	Filter gegen anorganische Gase und Dämpfe, ausgenommen Kohlenmonoxid
E	Filter gegen Schwefeldioxid und andere saure Gase
K	Filter gegen Ammoniak und organische Dämpfe, die aus Ammoniak entstehen
P	Filter gegen Partikel (Staub und Aerosole)
R	Wiederverwendbarer Filter
NR	Nicht wiederverwendbarer Filter
D	Der Filter hat den optionalen Dolomit-Verstopfungstest bestanden

PRODUKT	STANDARD/TYPP/KLASSE	SCHUTZ
X7N11	EN 14387:2004 + A1:2008 / P / 2 R D	Partikel (Staub und Aerosole)
X7N13	EN 143:2021/P3 D	Partikel (Staub und Aerosole)
X2000-OV	EN 143:2000 + A1:2006 / P / 3 R	Partikel (Staub und Aerosole)
X2000-AG	EN 143:2000 + A1:2006 / P / 3 R	Partikel (Staub und Aerosole), äßernde geringe Mengen oder organische Dämpfe
X793	EN 143:2000 + A1:2006 / P / 3 R	Partikel (Staub und Aerosole)
X793C	EN 143:2000 + A1:2006 / P / 3 R	Partikel (Staub und Aerosole), äßernde geringe Mengen oder organische Dämpfe
X701	EN 14387:2004 + A1:2008 / A / 1	Organische Gase und Dämpfe organischer Stoffe (Staub und Aerosole)
X702	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1E1	organische Gase und Dämpfe organischer Stoffe, Siedepunkt > 65°C, Schwefeldioxid, saure Gase
X703	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1B1E1K1	organische Gase und Dämpfe organischer Stoffe mit einem Siedepunkt > 65°C, Chlor, Schwefelwasserstoff, Blausäure, Schwefeldioxid, saure Gase, Ammoniak, Methylamin
X705	EN 14387:2021 / A2	Organische Gase und Dämpfe organischer Stoffe mit einem Siedepunkt > 65°C
X70923	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1E1P3 R D	organische Gase und Dämpfe organischer Stoffe Siedepunkt > 65°C, Schwefeldioxid, saure Gase, feste Partikel (Stäube und Aerosole)

X70926	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1B1E1K1P3 R D	Organische Gase und Dämpfe organischer Stoffe mit einem Siedepunkt > 65°C, Chlor, Schwefelwasserstoff, Blausäure, Schwefeldioxid, saure Gase, Ammoniak, Methylamin und feste Partikel (Stäube und Aerosole)
X70523	EN 14387:2004 + A1:2008 / A2P3 R D	organische Gase und Dämpfe organischer Stoffe mit einem Siedepunkt > 65°C, feste Partikel (Stäube und Aerosole)

**ΜΑΡΚΙΟΝΟΜΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΛΕ. ΠΙΚΤ:** 1. Ηεπιρστήρ. 2. Σιη πληροφοριόν ες Ηεπιρστήρ. 3. Οπερβαριόνεπιρστήρ. 4. Μάξιμη οπερβαριόνεπιρστήρ. 5. Αβιρδύαση. 6. Δε Ρεινιόνεπιρστήρ. 7. Μάξιμη Αβιρδύαση. 8. Δε Ρεινιόνεπιρστήρ. 9. Μάξιμη Αβιρδύαση. 10. Μάξιμη Αβιρδύαση. 11. Μάξιμη Αβιρδύαση. 12. Μάξιμη Αβιρδύαση. 13. Μάξιμη Αβιρδύαση. 14. Μάξιμη Αβιρδύαση. 15. Μάξιμη Αβιρδύαση. 16. Μάξιμη Αβιρδύαση. 17. Μάξιμη Αβιρδύαση. 18. Μάξιμη Αβιρδύαση. 19. Μάξιμη Αβιρδύαση. 20. Μάξιμη Αβιρδύαση. 21. Μάξιμη Αβιρδύαση. 22. Μάξιμη Αβιρδύαση. 23. Μάξιμη Αβιρδύαση. 24. Μάξιμη Αβιρδύαση. 25. Μάξιμη Αβιρδύαση. 26. Μάξιμη Αβιρδύαση. 27. Μάξιμη Αβιρδύαση. 28. Μάξιμη Αβιρδύαση. 29. Μάξιμη Αβιρδύαση. 30. Μάξιμη Αβιρδύαση. 31. Μάξιμη Αβιρδύαση. 32. Μάξιμη Αβιρδύαση. 33. Μάξιμη Αβιρδύαση. 34. Μάξιμη Αβιρδύαση. 35. Μάξιμη Αβιρδύαση. 36. Μάξιμη Αβιρδύαση. 37. Μάξιμη Αβιρδύαση. 38. Μάξιμη Αβιρδύαση. 39. Μάξιμη Αβιρδύαση. 40. Μάξιμη Αβιρδύαση. 41. Μάξιμη Αβιρδύαση. 42. Μάξιμη Αβιρδύαση. 43. Μάξιμη Αβιρδύαση. 44. Μάξιμη Αβιρδύαση. 45. Μάξιμη Αβιρδύαση. 46. Μάξιμη Αβιρδύαση. 47. Μάξιμη Αβιρδύαση. 48. Μάξιμη Αβιρδύαση. 49. Μάξιμη Αβιρδύαση. 50. Μάξιμη Αβιρδύαση. 51. Μάξιμη Αβιρδύαση. 52. Μάξιμη Αβιρδύαση. 53. Μάξιμη Αβιρδύαση. 54. Μάξιμη Αβιρδύαση. 55. Μάξιμη Αβιρδύαση. 56. Μάξιμη Αβιρδύαση. 57. Μάξιμη Αβιρδύαση. 58. Μάξιμη Αβιρδύαση. 59. Μάξιμη Αβιρδύαση. 60. Μάξιμη Αβιρδύαση. 61. Μάξιμη Αβιρδύαση. 62. Μάξιμη Αβιρδύαση. 63. Μάξιμη Αβιρδύαση. 64. Μάξιμη Αβιρδύαση. 65. Μάξιμη Αβιρδύαση. 66. Μάξιμη Αβιρδύαση. 67. Μάξιμη Αβιρδύαση. 68. Μάξιμη Αβιρδύαση. 69. Μάξιμη Αβιρδύαση. 70. Μάξιμη Αβιρδύαση. 71. Μάξιμη Αβιρδύαση. 72. Μάξιμη Αβιρδύαση. 73. Μάξιμη Αβιρδύαση. 74. Μάξιμη Αβιρδύαση. 75. Μάξιμη Αβιρδύαση. 76. Μάξιμη Αβιρδύαση. 77. Μάξιμη Αβιρδύαση. 78. Μάξιμη Αβιρδύαση. 79. Μάξιμη Αβιρδύαση. 80. Μάξιμη Αβιρδύαση. 81. Μάξιμη Αβιρδύαση. 82. Μάξιμη Αβιρδύαση. 83. Μάξιμη Αβιρδύαση. 84. Μάξιμη Αβιρδύαση. 85. Μάξιμη Αβιρδύαση. 86. Μάξιμη Αβιρδύαση. 87. Μάξιμη Αβιρδύαση. 88. Μάξιμη Αβιρδύαση. 89. Μάξιμη Αβιρδύαση. 90. Μάξιμη Αβιρδύαση. 91. Μάξιμη Αβιρδύαση. 92. Μάξιμη Αβιρδύαση. 93. Μάξιμη Αβιρδύαση. 94. Μάξιμη Αβιρδύαση. 95. Μάξιμη Αβιρδύαση. 96. Μάξιμη Αβιρδύαση. 97. Μάξιμη Αβιρδύαση. 98. Μάξιμη Αβιρδύαση. 99. Μάξιμη Αβιρδύαση. 100. Μάξιμη Αβιρδύαση. 101. Μάξιμη Αβιρδύαση. 102. Μάξιμη Αβιρδύαση. 103. Μάξιμη Αβιρδύαση. 104. Μάξιμη Αβιρδύαση. 105. Μάξιμη Αβιρδύαση. 106. Μάξιμη Αβιρδύαση. 107. Μάξιμη Αβιρδύαση. 108. Μάξιμη Αβιρδύαση. 109. Μάξιμη Αβιρδύαση. 110. Μάξιμη Αβιρδύαση. 111. Μάξιμη Αβιρδύαση. 112. Μάξιμη Αβιρδύαση. 113. Μάξιμη Αβιρδύαση. 114. Μάξιμη Αβιρδύαση. 115. Μάξιμη Αβιρδύαση. 116. Μάξιμη Αβιρδύαση. 117. Μάξιμη Αβιρδύαση. 118. Μάξιμη Αβιρδύαση. 119. Μάξιμη Αβιρδύαση. 120. Μάξιμη Αβιρδύαση. 121. Μάξιμη Αβιρδύαση. 122. Μάξιμη Αβιρδύαση. 123. Μάξιμη Αβιρδύαση. 124. Μάξιμη Αβιρδύαση. 125. Μάξιμη Αβιρδύαση. 126. Μάξιμη Αβιρδύαση. 127. Μάξιμη Αβιρδύαση. 128. Μάξιμη Αβιρδύαση. 129. Μάξιμη Αβιρδύαση. 130. Μάξιμη Αβιρδύαση. 131. Μάξιμη Αβιρδύαση. 132. Μάξιμη Αβιρδύαση. 133. Μάξιμη Αβιρδύαση. 134. Μάξιμη Αβιρδύαση. 135. Μάξιμη Αβιρδύαση. 136. Μάξιμη Αβιρδύαση. 137. Μάξιμη Αβιρδύαση. 138. Μάξιμη Αβιρδύαση. 139. Μάξιμη Αβιρδύαση. 140. Μάξιμη Αβιρδύαση. 141. Μάξιμη Αβιρδύαση. 142. Μάξιμη Αβιρδύαση. 143. Μάξιμη Αβιρδύαση. 144. Μάξιμη Αβιρδύαση. 145. Μάξιμη Αβιρδύαση. 146. Μάξιμη Αβιρδύαση. 147. Μάξιμη Αβιρδύαση. 148. Μάξιμη Αβιρδύαση. 149. Μάξιμη Αβιρδύαση. 150. Μάξιμη Αβιρδύαση. 151. Μάξιμη Αβιρδύαση. 152. Μάξιμη Αβιρδύαση. 153. Μάξιμη Αβιρδύαση. 154. Μάξιμη Αβιρδύαση. 155. Μάξιμη Αβιρδύαση. 156. Μάξιμη Αβιρδύαση. 157. Μάξιμη Αβιρδύαση. 158. Μάξιμη Αβιρδύαση. 159. Μάξιμη Αβιρδύαση. 160. Μάξιμη Αβιρδύαση. 161. Μάξιμη Αβιρδύαση. 162. Μάξιμη Αβιρδύαση. 163. Μάξιμη Αβιρδύαση. 164. Μάξιμη Αβιρδύαση. 165. Μάξιμη Αβιρδύαση. 166. Μάξιμη Αβιρδύαση. 167. Μάξιμη Αβιρδύαση. 168. Μάξιμη Αβιρδύαση. 169. Μάξιμη Αβιρδύαση. 170. Μάξιμη Αβιρδύαση. 171. Μάξιμη Αβιρδύαση. 172. Μάξιμη Αβιρδύαση. 173. Μάξιμη Αβιρδύαση. 174. Μάξιμη Αβιρδύαση. 175. Μάξιμη Αβιρδύαση. 176. Μάξιμη Αβιρδύαση. 177. Μάξιμη Αβιρδύαση. 178. Μάξιμη Αβιρδύαση. 179. Μάξιμη Αβιρδύαση. 180. Μάξιμη Αβιρδύαση. 181. Μάξιμη Αβιρδύαση. 182. Μάξιμη Αβιρδύαση. 183. Μάξιμη Αβιρδύαση. 184. Μάξιμη Αβιρδύαση. 185. Μάξιμη Αβιρδύαση. 186. Μάξιμη Αβιρδύαση. 187. Μάξιμη Αβιρδύαση. 188. Μάξιμη Αβιρδύαση. 189. Μάξιμη Αβιρδύαση. 190. Μάξιμη Αβιρδύαση. 191. Μάξιμη Αβιρδύαση. 192. Μάξιμη Αβιρδύαση. 193. Μάξιμη Αβιρδύαση. 194. Μάξιμη Αβιρδύαση. 195. Μάξιμη Αβιρδύαση. 196. Μάξιμη Αβιρδύαση. 197. Μάξιμη Αβιρδύαση. 198. Μάξιμη Αβιρδύαση







X793C	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	daljnas (puteĳi un aerosoli), traucējōšs zems līmenis val organiskie vaiki
X701	EN 14387:2004 + A1:2008/ A1	organiskās gāzes un organisko vielu tvāķi ar viršanas temperatūru > 65°C
X702	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1E1	organiskās gāzes un organisko vielu tvāķi viršanas temperatūru > 65°C, sēra dioksīds, skābas gāzes
X703	EN 14387:2004 + A1:2008/ A1B1E1K1	organiskās gāzes un organisko vielu tvāķi ar viršanas temperatūru > 65°C, hlorā, sērūdiņradis, cianūdiņradis, sēra dioksīds, skābas gāzes, amonjaks, metilamīns
X705	EN 14387:2021 / A2	organiskās gāzes un organisko vielu tvāķi ar viršanas temperatūru > 65°C
X70923	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1E1P3 R D	organiskās gāzes un organisko vielu tvāķi viršanas temperatūru > 65°C, sēra dioksīds, skābas gāzes, cietās daļiņas (puteĳi un aerosoli)
X70926	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1B1E1K1P3 R D	organiskās gāzes un organisko vielu tvāķi ar viršanas temperatūru > 65°C, hlorā, sērūdiņradis, cianūdiņradis, sēra dioksīds, skābas gāzes, amonjaks, metilamīns un cietās daļiņas (puteĳi un aerosoli)
X70523	EN 14387:2004 + A1:2008 / A2P3 R D	organiskās gāzes un organisko vielu tvāķi ar viršanas temperatūru > 65°C, cietās daļiņas (puteĳi un aerosoli)

**MARĶEZĪUMI UN SIMBOLI. PIKT:**
1. Ražotājs.
2. Skatiet ražotāja sniegtu informāciju.
3. Uzglabāšanas temperatūra diapazons.
4. Maksimālā relatīvā mitruma relatīvais mitrums.
5. Derīguma termiņš.
6. atbilstošs elements respiratorim obligāti tiek ielētas pa nēgmu.
**Raiznotājs:**
**Instalācija,** kas atbild par ES tipa pārbaudi un ražotāšu saskaņā ar Regulās (ES)2016/425 mod.2 moduli.
**1. Apave Sudeurope SAS,** 8 Rue Jean-Jacques Vernazza ZAC Saumay-Sean - CS 60193 – 13322 MARSEILLE CEDEX 16, raiznotājs tiešri.
**0082. 2. CIO.P-BIP,** Czerniakowska 16, 00-701 Warszawa, Polja, pilnvarotā informācija par sertifikāciju un uzraudzību tiek ievietota atbilstošs deklarācija. Ir pieejama **ES atbilstošs deklarācija** a www.oxyligne.eu

## (MK) FILTRI ZA ČESTIČNIKI

**EN 143:2000 + A1:2006, Regulatuma (EU) 2017/425**
**FILTRI ZA GAS I KOMBINIRANI FILTRI**
**EN 14387:2004 + A1:2008, EN 14387:2021.**
**Vo zavisnosti od modelot, informacije za soobraznosta na standardizirani broj se stavata na proizvodit i vo izjavnata za soobraznost .**
**Regulativa (UE) 2017/425.**

### OLP kategorija III.

**Proizvoditelj:** OXYLINE Sp. z oo, Poljska, 95-200 Pabianice, ul. Pilsudskiego 23, oxyligne@oxyligne.eu

Sve filtri se kompatibilni so poljumasite od serije Oxyligne X8 OXYPRO i OxyligneX7 serije OXYPRO, tako i so respiratore za celo telo Oxyligne X8 OXYPRO i OxyligneX7. Ima i dostapan na filtri protiv čestički, gasovi, pareni i kombinirani. Ograničavanata za upotreba na masni zavisat od vidot na upotrebeni filter, radonata sredina, koncentracijata na zagađuvane, vidot na radota imi. Za efektivnata i pravilnata upotreba na filterot, se preporučuvata da ih pronaite uputstvata podotu i da go čuvate dokumentot podotu. Filtri EN X200-AGX793C sadrže i sput od netočno upotrebe so izvane javen, što ĳi namaluvaj negativnite efekti od nepriyatni mirisi i emisije na izduvne gasove pri koncentraciji pod vrednosta na NDS. Kalupčeta za pred-filter X501 voozmožuv povrzuvanje na predfilterot X7N11 P2 RD ili predfilterot X7N13 P3 D so amortizerot X701 A1, X702 A1E1, X703 ABEK1, X705 A2. Ovoj set ja proširuvaja zaštitata nadvor od gasovi i pareni do zaštita od prašina.

**PREUPOTREBUVANJE:**
1. Ovine filtri ne dostavljaju kislorod (O<sub>2</sub>).
2. Koristete vo soodnotno preporučenoj prori na koristenje vo slučaju nedostatka na kislorod.
3. Ne koristete vo ekskluzivni atmosferi.
4. Filter kanister ili filter kanister ne treba da se koristi za vreme na gasne požar ili pri radota so otvoren plamen ili stopen metal (na pr. za vreme na zavaruvanje). Sorugovaneto na aktivni jaglen vo filter kanister ili filter kanister rezultira so oslobodžuvane na topevi kolonini na toksični materiji, pa zatova e neophodno da se eliminiiraju situacije vo koj postoi direktna izloženost na ovoj element za opasuvanje.
5. Prilikom filter mora da se izbere srednja koncentracija i vidot na zagađuvanje u svakoj slučaj.
6. Vo nikoj slučaj ne sme da se koristi kao zaštita od jaglerod monoksida.
7. Filterot, kalupak na adapterot X520 i X501 ne smeat da se menuvata ili popravati. Vo slučaju na oštetevanje ili gubnje na zipkovanata, zamenete go proizvodit so nov.
8. Filtrite, kombinirane filtri i absorberte ne baraat odružuvanje ili popravka.
10. Respiratorite so filtri ili kombinirani filtri ili absorberi ne smeat da se koristat vo zatvoreni prostori, bunari, kanali ili drugi zatvoreni mesta bez ventilacija.
11. Ne koristete vo atmosferu zabažena so kislorod.
12. Ne koristete vo atmosferu so nezonat kvalititet na vazduhu.
13. Koristete i sredstva za čišćenje kao što e navedeno vo prirodnicom za respirator.
14. Ne koristete ako skladištaneto se odavilno pod uslovi različni od ovine navedeni od proizvoditelot, toa može da vplivaj na rokot na traveñje.
15. Nemojte da go ostarjuvate adapterot što ĳe se instalira za vreme na upotrebnata.
16. Elemente zate za čišćenje koji težu na smeat da se montiraju direktno na masi za poluvanje lista. Elementite za čišćenje koji težu bolje od 500 g ne smeat da se montiraju direktno na masaka za celo telo.

**PREĐ SEKATA UPOTREBA:**
1. Vnimateno pročitate go uputstvato za upotreba.
2. Proverete dali tipot na filterot e pravilan za namenatata upotreba.
3. Proverete dali ste gi instaliravate davata filtri od isti tip.
4. Prouverete dali filterot, kao i respirator, ne poseduvaju nikakve znaci na ispuvanje, ispušivanje, adnabraniti ili nezgoditi. Dokuvate e tako, mora da se ostarvni.
5. Proverete dali filterot e vo originalnomo pakovanju.
6. Filterot mora da se pregleda pred negovata upotreba. Vo slučaju na kontaminacija, izobilnuvawe ili istekuvawe mora da se zameni.
**INSTRUKCIJA ZA SOBRAINJE.**

**X701 A1, X705 A2, X702 A1E1, X703 ABEK1, X70923 A1E1 P3 R D, X70926 ABEK1P3 R D, X70523 A23 R D, X793 P R, X793C P R, X2000-AG, X2000-OV, X7N11 P2 R D, X7N13 D**
**Filteri.** Povrivate ja vrskota so plastični filterot so drakčot za filter na masaka. Prilikom i sarvete go filterot do kraj na nosaka na strepnike na časovnikot. Povrtove so vtoriot filterot.

**Sklupuvawe na polneñje X2000-OV i X2000-AG na filterot X701 A1, filterot X705 A2, filterot X702 A1E1 ili filterot X703 ABEK1 preku adapterot X520 :** postavete go adapterot X520 na filterot X701 A1, na filterot X705 A2, na X702 A2, na X703 ABEK1 filterot filter ili filterot X703 ABEK1 i zategnete ĳi dođevae na klime. Otako se instaliravate adapterot, povrivate ja vrskota so plastični filter na filterite X2000 so oštetevanje od prašina. Prilikom i sarvete gi filterite X2000 vo nosaka na strepnike na časovnikot. Povrtove za vtoriot filterot. Zabeležvate: ne ostarjuvate go adapterot X520 što ĳe se instalira. Ostarjuvaneto ili povratno koristenje na adapterot može da predizvika gubnje na plomba, prekurerna izloženost, bolost ili duru i smrt.

**Sklupuvawe na predfilterot X7N11 ili X7N13 so i kalupak X501 :** stavete go predfilterot na filterot X701 A1, filterot X705 A2, filterot X702 A1E1 ili filterot X703 ABEK1 so oštetevanje od prašina. Prilikom i sarvete gi filterite X2000 vo nosaka na strepnike na časovnikot. Povrtove dali filterot go pokriva celotno kanistero filterot. Za da go zamenite predfilterot, izvazete go kalupak izprekuvato go od kujeite. Sarvete ja postakata za rasclupuvawe na proizvodot.

**GRAPH 1** . Filter. 2. Prefiltr. 3. Kalup pred filter.

**SKLADIŠTAŃE.** Filterot se isporuvava vo hermetično pakuvawe. Bez vadene filterot od originalnomo pakuvawe. Čuvajte go vo sveža i suva sredina podaljeu od atmosferske zagađuvane. Izbegnuvajte visoki nivoa na vlažnosti, se navedame dahe ne poveće od 80% relativne vlažnosti. Čuvajte go uvek vo hladnom. Zaštitanje od direktnog sunčev svetlina. Skladištaneto vo uslovi različni od ovine navedeni od proizvoditelot može da vplivaj na rokot na traveñje, sledete go prihrančot so prepravki.

**ČIŠTENJE I DEZINFECIJA.** Site filtri ne smeat da se čistat. Tse isto takva nemaat potreba od odružuvawe, niti pak treba da se popravata vo slučaju na oštetevanje ili vpošuvawe. Zamenata na filterite mora da se utvrdi preku implementacija na programa za zaštita na dišnitne putnija koja osiguruvava dahe tse se zamenati pred kraj na nivnot radni vijek.

**ROK NA TRAVEŃJE.** Filtrite, kombinirane filtri, absorberte i kalupak X501 im imaat datum na proizvodstvo na pakuvaneto i na proizvodot. Datum na upotreba e 5 eđonni od datum na proizvodvo, koji važi kao ĳe čuva vo originalnomo pakuvawe vo saglasnost so prepravote na proizvoditelot.

**OGRAŃICAVANJE KORISTENJE.** Upotrebnata na filtri mora da bude vo saglasnost so trenutnomo zakonodavstvo, propisite za respiratorna zaštita i propisite od različni evropski i drugi tva.

**FILTER OTSTRANUVANJE.** Po koristenju na filterot, kombinirani filterot ili absorbert, tse treba da se ostarvan na saglasnost so važenčot nacionalno zakonodavstvo. **OZNAKI.** Otako ĳe se koristat filterite, tse mora da se ostarvan spored važenčot nacionalno zakonodavstvo.

KLASA	ALPOSREMI	FILTRI ZA ČESTIČNIKI
1	maksimalna koncentracija na gas 1000 ppm (0.1%)	penetracija 20%
2	maksimalna koncentracija na gas 5000 ppm (0.5%)	penetracija 6%
3	maksimalna koncentracija na gas 10000 ppm (1%)	penetracija 0,05%

СМВОЛО	ЗНАЧЕЊЕ
A	filter protiv organiski gasovi i pareni so točka na vriewje > 65°C
AX	filter protiv filter protiv organiski gasovi i pareni so točka na vriewje < 65°C
B	filter protiv neorganiski gasovi i pareni so isklučok na jaglerod monoksid
E	filter protiv sulfurnog dioksida i drugih kiseli gasovi
K	filter protiv amonijak i organiski pareni dobieni od amonijak
P	filter protiv čestički (prašina i aerosoli)
NR	filter za poverkavnata upotreba
NR	filter koji ne može da se koristi poverkavratno
D	filterot go pomina opcionizirani test za zatnuvawe na dopolnot

ПРОИЗВОД	СТАНДАРТИ/ТИП/КЛАСА	ЗАШТИТА
X7N11	EN 14387:2004 + A1:2008 / P2 R	čestični (prašina i aerosoli)
X7N13	EN 143:2021/P3 D	čestični (prašina i aerosoli)
X2000-OV	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 P	čestični (prašina i aerosoli)

X2000-AG	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 P	čestični (prašina i aerosoli), niski nivoa na nepriyatni ili organiska parae
X793	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 P	čestični (prašina i aerosoli)
X793C	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 P	čestični (prašina i aerosoli), niski nivoa na nepriyatni ili organiska parae
X701	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1	organiski gasovi i pareni na organiski materiji so točka na vriewje > 65°C
X702	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1E1	organiski gasovi i pareni od organiski materiji točka na vriewje > 65°C, sulfurno dioksid, kiseli gasovi

X703	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1B1E1K1	organiski gasovi i pareni na organiski materiji so točka na vriewje > 65°C, ĳlor, vodorod sulfid, vodorod cijanid, sulfurno dioksid, kiselinisni gasovi, amonijak, metilamini i čvrsti čestički (prašina i aerosoli)
------	------------------------------------	--

X705	EN 14387:2021 / A2	organiski gasovi i pareni na organiski materiji so točka na vriewje > 65°C
X70923	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1E1P3 R D	organiski gasovi i pareni na organiski materiji so točka na vriewje > 65°C, sulfurno dioksid, kiseli gasovi, čvrsti čestični (prašina i aerosoli)
X70926	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1B1E1K1P3 R D	organiski gasovi i pareni na organiski materiji so točka na vriewje > 65°C, ĳlor, vodorod sulfid, vodorod cijanid, sulfurno dioksid, kiselinisni gasovi, amonijak, metilamini i čvrsti čestički (prašina i aerosoli)

X70523	EN 14387:2004 + A1:2008 / A2P3 R D	organiski gasovi i pareni od organiski materiji so točka na vriewje > 65°C, čvrsti čestični (prašina i aerosoli)
--------	------------------------------------	--

**OZNAKI I SIMBOLI. PIKT:**
1. Proizvoditelj.
2. Videte gi informacije dostaveni od proizvoditelot.
3. Temperatura onog na skladištanje.
4. Maksimalna relativna vlažnost na skladištanje.
5. Datum na istekuvawe.
6. proizvuvajuće element zadigovano tse koristi vo par za respirator.

**Opasnostno tva odgovorno za ispušivawe i proizvodstvo na tva na EU vo saglasnost so Modulot C2 od Regulativa (UE) 2016/425. 1. Apave Sudeurope SAS, 8 Rue Jean-Jacques Vernazza ZAC Saumay-Sean - CS 60193 – 13322 MARSEILLE CEDEX16, Organismo Notificirano 0082. 2. CIO.P-BIP, Czerniakowska 16, 00-701 Warszawa, Poljska, notifikirano tva broj. 1437. Vo zavisnosti od modelot, informacije za sertifikaciju i nadzor se stavata vo izjavnata za soobraznost. Dostupna e deklaracija za usoglasnost na EU a www.oxyligne.eu**

## (NL) DEELTJEFILTERS

**EN 143:2000 + A1:2006, Verordening (EU) 2017/425**

**GASFILTERS EN GEBINDEDE FILTERS**

**EN 14387:2004 + A1:2008, EN 14387:2021.** Afhankelijk van het model wordt informatie over de conformiteit van het standaardnummer op het product en de conformiteitsverklaring geplaatst.

**Verordening (EU) 2017/425.**

**PBM categorie III.**

**Fabrikant :** OXYLINE Sp. z oo, Polen, 95-200 Pabianice, ul. Pilsudskiego 23, oxyligne@oxyligne.eu Alle filters zijn compatibel met de veiligheidsmaskers uit de Oxyligne X8-serie OXYPRO en OxyligneX7-serie OXYPRO, evenals de veiligheidsmaskers Oxyligne X8-serie OXYPRO. Er is ook beschikbaarheid van filters tegen deeltjes, gassen, dampen en gecombineerd. Verpakkingen op het gebruik van maskers

zijn afhankelijk van het type filter dat wordt gebruikt, de werkomgeving, de vervuilingconcentratie, het soort werk, enz. Voor effectief en correct gebruik van het filter wordt aanbevolen de onderstaande instructies te lezen en het onderstaande document te bewaren. X2000-AGX793C-filters bevatten bovendien een laag actief koolstofbedekking die de negatieve effecten van groeiprodukten op uiltrafines deeltjes vermindert bij concentraties onder de NDS-waarde. De X501-voorfilter maakt de aansluiting mogelijk van het X7N11 P2-RD-voorfilter of het X7N13 P3-D-voorfilter met de X701 A1, X702 A1E1, X703 ABEK1, X705 A2 absorbers. Deze set biedt de bescherming verder uit dan alleen gassen en dampen, maar biedt ook bescherming tegen stof.

**WAARSCHUWING:** 1. Deze filters leveren geen zuurstof (O<sub>2</sub>). 2. Gebruik in voldoende geventileerde ruimtes. Niet gebruiken bij zuurstoftekort. 3. Niet gebruiken in explosieve atmosferen. 4. Een filterbus of filterbus met vuur wordt gebruikt tijdens de voorbereiding of bij het werken met open vuur of gesmolten metaal (bijvoorbeeld tijdens lassen). De verbranding van actieve kool in een filterbus of filterbus resulteert in het vrijkomen van grote hoeveelheden giftige stoffen, waardoor het noodzakelijk is situaties te elimineren waarin er sprake is van directe blootstelling aan dit zuiverende element. 5. Afhankelijk van de concentratie en het soort verontreinigend middel in elk geval heeft het juiste filter werkdoelset. 6. Het mag in geen geval worden gebruikt als bescherming tegen koolmonoxide. 7. Het filter, adapter X520 en X501 deksel mogen niet worden gewijzigd of gerepareerd. In geval van beschadiging of verlies van de verzegeling, vervang het product door een nieuw exemplaar. 8. Filters, gecombineerde filters en absorbers behoeven geen onderhoud of reparatie. 9. Verlaat het werk als de adembescherming beschadigd is, als u moeite heeft met ademhalen en/of als u zich misselijk of duizelig begint te voelen. 10. Ademhalingsstoelsten met filters of gecombineerde filters of absorbers mogen niet worden gebruikt in gesloten silo's, putten, kanalen of andere gesloten plaatsen zonder de juiste voorzorgsmaatregelen te nemen. Niet gebruiken in een filter met gebruik van een atmosfer met onbekende luchtkwaliteit. 13. Gebruik ook reinigingsmiddelen zoals aangegeven in de handleiding van het masker. 14. Niet gebruiken als de opslag heeft plaatsgevonden onder andere omstandigheden dan gespecificeerd door de fabrikant, dit kan de houdbaarheid beïnvloeden. 15. Verwijder de adapter niet nadat deze tijdens gebruik is geïnstalleerd. 16. Reinigingselementen zwaarder dan 300 gram mogen niet rechtstreeks op halfgaatsmaskers worden gemonteerd. Reinigingselementen zwaarder dan 500 gram mogen niet rechtstreeks op het veiligheidsmasker worden gemonteerd.

**VOOR ELK GEBRUIK:** 1. Lees de gebruikershandleiding aandachtig door. 2. Zorg ervoor dat het type filter geschikt is voor het beoogde gebruik. 3. Zorg ervoor dat u beide filters van hetzelfde type heeft geïnstalleerd. 4. Zorg ervoor dat zowel het filter als het masker geen tekenen van scheuren, vervormingen, deuken of vult vertonen. Mocht dit het geval zijn, dan moet het worden weggegooid. 5. Zorg ervoor dat de filter in de originele verpakking blijft en niet wordt gebruikt vóór gebruik worden geïnspecteerd. Bij vervuiling, vervorming en/of verval moet deze worden vervangen.

### MONTAGE-INSTRUCTIES

**X701 A1, X705 A2, X702 A1E1, X703 ABEK1, X70923 A1E1 P3 R D, X70926 ABEK1P3 R D, X70523 A23 R D, X793 P R, X793C P R, X2000-AG, X2000-OV, X7N11 P2 R D, X7N13 D** filters. Zorg ervoor dat de plastic filteraansluiting overeenkomt met de filterhouder op het masker. Druk het filter in en draai het helemaal met de klok mee. Herhaal met tweede filter.

**Montage van X2000-OV en X2000-AG vuller naar X701 A1 filter, X705 A2 filter, X702 A1E1 filter of X703 ABEK1 filter**
**X520 adapter:** Plaats de X520 adapter op het X701 A1 filter, op het X705 A2 filter, op de X702 A1E1 filter, of X703 ABEK1-filter en draai ze samen totdat ze vastklikken. Nadat de adapter is geïnstalleerd, moet u de plastic filteraansluiting op de X2000-filters afslemen op de filterhouder op de adapter. Druk en draai de X2000-filters met de klok mee. Herhaal dit voor het tweede filter. Let op: verwijder de X520-adapter niet nadat deze is geïnstalleerd. Het verwijderen of hergebruiken van de adapter kan leiden tot verlies van de afdichting, overmatige blootstelling, ziekte of zelfs de dood.

**Montage van voorfilter X7N11 of X7N13 met en X501 deksel:** Plaats het voorfilter op X701 A1 filter, X705 A2 filter, X702 A1E1 filter of X703 ABEK1 filter met de bedrukte zijde naar binnen gericht. Plaats het X501 deksel op het filter en druk het chemische filter, het voorfilter en houder. Controleer of het voorfilter het gehele chemische filter bedekt. Om het voorfilter te vervangen, verwijft u het deksel door het uit de haken te trekken.

Voor de procedure in omgekeerde volgorde uit om het product te demonteren.

**GRAPH 1** . Filteren. 2. Voorfilter. 3. Voorfilterdeksel.

**OPSLAG.** Filters worden geleverd in een hermetische verpakking. Zonder het filter uit de originele verpakking te halen, bewaar het in een frisse en droge omgeving, uit de buurt van atmosferische verontreinigingen. Vermijd een hoge luchtvochtigheid, hopelijk niet meer dan 80% relatieve luchtvochtigheid. Stel het filter niet bloot aan hitte of direct zonlicht. Als het eenmaal is gebruikt, wordt het aanbevolen om het filter in de originele verpakking of in een hermetisch zak te plaatsen om het te kunnen verplaatsen. Het gasmasker moet zonder filters worden bewaard in de hermetisch afgesloten zak die bij kamertemperatuur wordt geleverd, op een droge plaats en uit de buurt van centrale verwarmingstoestellen en blootstelling aan hoge temperaturen die op de verpakking zijn aangegeven. Op de verpakking en op het product is aangegeven bij welke omgevings temperatuur de producten gebruikt kunnen worden conform het pictogram. Bescherm door geen direct zonlicht. Opslag onder andere omstandigheden dan gespecificeerd door de fabrikant kan de houdbaarheid beïnvloeden; volg de aanbevelingen in de handleiding.

**REINIGING EN DESINTECTIE.** Alle filters mogen niet worden gereinigd. Ze hebben ook geen onderhoud nodig en hoeven ook niet gerepareerd te worden. Het is niet toegestaan ​​de filter te vervangen van de filters moet worden bepaald door de implementatie van een ademhalingsbeschermingsprogramma dat ervoor zorgt dat ze vóór het einde van hun levensduur worden vervangen. **HOUDBAARHEID.** Filters, gecombineerde filters, absorbers en X501-afdekking hebben de productiedatum op de verpakking en op het product. De houdbaarheidsdatum bedraagt ​​5 jaar vanaf de productiedatum en is geldig bij opslag in de originele verpakking, in overeenstemming met de aanbevelingen van de fabrikant.

**CONFORMITEITSVERKLARING.** Het gebruik van filters moet voldoen aan de geldende wet- en regelgeving over adembescherming en regelgeving vanuit diverse officiële instanties.

**VERWIJDERING VAN FILTER.** Na gebruik van het filter, het gecombineerde filter of de absorber moeten deze worden weggegooid in overeenstemming met de toepasselijke nationale wetgeving.

**MARKERINGEN.** Nadat filters zijn gebruikt, moeten ze worden weggegooid volgens de geldende nationale wetgeving.

KLAS	ABSORBERS	DEELTJEFILTERS
1	maximale gasconcentratie 1000 ppm (0.1%)	penetratie 20%
2	maximale gasconcentratie 5000 ppm (0.5%)	penetratie 6%
3	maximale gasconcentratie 10000 ppm (1%)	penetratie 0,05%

SYMBOL	BETEKENIS
A	filter tegen organische gassen en dampen met een kookpunt > 65°C
AX	filter tegen filter tegen organische gassen en dampen met een kookpunt < 65°C
B	filter tegen anorganische gassen en dampen, exclusief koolmonoxide
E	filter tegen zwaveldeioxide en andere zure gassen
K	filter tegen ammoniak en organische dampen afgeleid van ammoniak
P	filter tegen deeltjes (stof en aerosolen)
NR	herbruikbaar filter
NR	niet herbruikbaar filter
D	het filter heeft de optionele dolmievastoppingsdeft doordraan

PRODUCT	STANDAARD/TYPER/KLASSE	BESCHERMING
X7N11	EN 14387:2004 + A1:2008 / P2 R	deeltjes (stof en aerosolen)
X7N13	EN 143:2021/P3 D	deeltjes (stof en aerosolen)
X2000-OV	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 P	deeltjes (stof en aerosolen)
X2000-AG	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	deeltjes (stof en aerosolen), hindervrije lage concentraties van organische dampen

X793	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	deeltjes (stof en aerosolen)
X793C	EN 143:2000 + A1:2006 / P3 R	deeltjes (stof en aerosolen), hindervrije lage concentraties van organische dampen

X701	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1	organische gassen en dampen van organische stoffen met een kookpunt > 71°C
X702	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1E1	organische gassen en dampen van organische stoffen met een kookpunt > 71°C, zwaveldeioxide, zure gassen

X703	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1B1E1K1	organische gassen en dampen van organische stoffen met een kookpunt > 71°C, chloor, waterstofsuifide, waterstofcyanide, zwaveldeioxide, zure gassen, amonjaks, metylamini
------	------------------------------------	---

X705	EN 14387:2021 / A2	organische gassen en dampen van organische stoffen met een kookpunt > 71°C
------	--------------------	--

X70923	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1E1P3 R D	organische gassen en dampen van organische stoffen kookpunt > 71°C, zwaveldeioxide, zure gassen, vaste deeltjes (stof en aerosolen)
X70926	EN 14387:2004 + A1:2008 / A1B1E1K1P3 R D	organische gassen en dampen van organische stoffen met een kookpunt > 71°C, chloor, waterstofsuifide, waterstofcyanide, zwaveldeioxide, zure gassen, amonjaks, metylamini en vaste deeltjes (stof en aerosolen)

X70523	EN 14387:2004 + A1:2008 / A2P3 R D	organische gassen en dampen van organische stoffen met een kookpunt > 71°C, vaste deeltjes (stof en aerosolen)
--------	------------------------------------	--

**MARKERINGEN EN SYMBOLEN. PIKT:**
1. Fabrikant.
2. Zie informatie geleverd door fabrikant.
3. Bereik opslagtemperatuur.
4. Maximale relatieve vochtigheid bij opslag.
5. Vervaldatum.
6. Bij ademhalingsstoelsten wordt het zuiveringselement verplicht per paar gebroed.
**Aangemelde instantie** verantwoordelijk voor EU-typegoedkeuring en productie in overeenstemming met Module C2 van Verordening (EU) 2016/425. 1. Apave Sudeurope SAS, 8 Rue Jean-Jacques Vernazza ZAC Saumay-Sean - CS 60193 – 13322 MARSEILLE CEDEX16, Aangemelde instantie nr. 0082. 2. CIO.P-BIP, Czerniakowska 16, 00-701 Warszawa, Polen, aangemelde instantie nr. 1437. Afhankelijk van het model wordt informatie over certificering en toezicht in de conformiteitsverklaring opgenomen. Er is een **EU-conformiteitsverklaring** beschikbaar www.oxyligne.eu

## (NO) Partikkelfiltre

**EN 143:2000 + A1:2006, forordning (EU) 2017/425**

**GASFILTERE OG KOMBINERT FILTERE**

**EN 14387:2004 + A1:2008, EN 14387:2021.**







